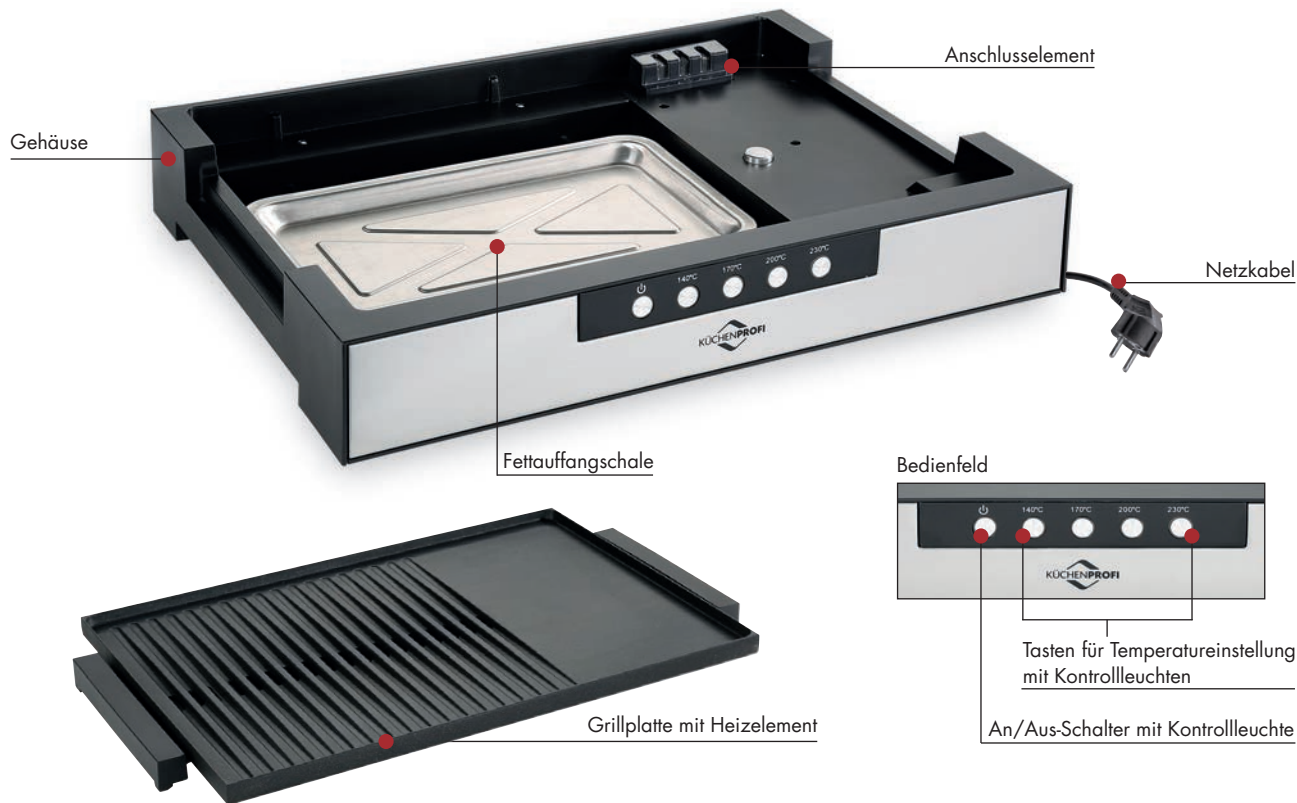




TISCHGRILL **STYLE**

DIE BETIENUNGSANLEITUNG AUFBEWAHREN!



Viel Freude mit Ihrem neuen Tischgrill von KÜCHENPROFI.
Dieses Gerät ist ein Qualitätsprodukt und entspricht den anerkannten Regeln der Technik und dem Gerätesicherheitsgesetz.

Wichtige Hinweise


Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Gerätes diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie gut auf. Beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse insbesondere die Sicherheitshinweise, um Unfälle und Störungen zu vermeiden. Durch falsche Verwendung, Benutzung oder unzureichende Reinigung und Pflege kann die Sicherheit beeinträchtigt werden und es können Gefahren für den Benutzer entstehen. Für Schäden, die auf unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind, kann KÜCHENPROFI keine Haftung übernehmen.

Sicherheitshinweise

1. Sollte dieses Gerät an andere Personen weitergegeben werden, stellen Sie sicher, dass diese Bedienungsanleitung mit ausgehändigt wird.
2. Bei unsachgemäßem Gebrauch oder falscher Handhabung kann keine Haftung für eventuell auftretende Schäden übernommen werden. **Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht ungeschützt im Freien.**
3. Prüfen Sie zuerst, ob die Stromart und Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
4. Fassen Sie weder das Gerät noch den Netzstecker mit nassen oder feuchten Händen an.
5. Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose an. Benutzen Sie keine Mehrfachsteckdose,

mit der bereits andere Geräte betrieben werden. Zuleitung und Stecker müssen trocken sein.


6. Betreiben Sie das Gerät nur unter Aufsicht und benutzen Sie es ausschließlich für den vorgesehenen Zweck zum Zubereiten von Speisen mit kurzer und mittlerer Gardauer auf der Grillplatte. Verwenden Sie diesen nicht zum Auftauen von gefrorenen Lebensmitteln. Erwärmen oder grillen Sie keine Speisen in Alufolie, Kochgeschirren oder anderen Gefäßen.
7. Betreiben Sie das Gerät nicht mit Grillkohle oder anderen Brennmitteln.
8. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, außer sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt. Halten Sie das Gerät sowie die Anschlussleitung außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
9. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
10. Dieses Gerät keinesfalls über eine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirksystem betreiben.
11. **Achtung:** Betreiben Sie das Gerät nur auf nicht brennbaren, ebenen und stabilen sowie ausreichend hitzebeständigen Oberflächen und nicht in der Nähe von Wasserquellen, heißen Herdplatten, Gasflammen oder anderen Wärmequellen sowie außer Reichweite von Kindern.

12. Achten Sie auf ausreichend freien Raum über und neben dem Gerät, um eine Überhitzung zu vermeiden.
 13. Halten Sie ausreichenden Abstand zu brennbaren Materialien wie Servietten, Tischtüchern, etc. Achten Sie darauf, dass sich keine Fremdkörper unterhalb der Grillplatte befinden.
 14. Achten Sie darauf, dass das Gerät auf allen vier Füßen plan aufsteht, die Fettauffangschale eingesetzt ist und die Grillplatte am Anschlusselement im Gehäuse eingerastet ist.
 15. Vergewissern Sie sich, dass das Anschlusselement an der Grillplatte sowie im Gehäuse vollständig trocken ist.
 16. Vermeiden Sie, dass das Kabel gequetscht oder geknickt wird, Kontakt zu warmen oder heißen Oberflächen und Flüssigkeiten hat oder sich an scharfen Kanten scheuert.
 17. Lassen Sie die Anschlussleitung nicht herunterhängen und stellen Sie das Gerät so auf, dass niemand über das Kabel fallen kann.
18.  **Verletzungs- bzw. Verbrennungsgefahr!**
Achtung: Bei der Inbetriebnahme entstehen hohe Temperaturen. Auch nach dem Ausschalten besteht Restwärme.
19. Um das Gerät zu verschieben, ziehen Sie nicht am Kabel, sondern heben das Gerät an und stellen es dann an den gewünschten Platz. Transportieren Sie das Gerät nicht, solange es noch heiß ist. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen das Gerät abkühlen.
 20. Reinigen Sie nach dem Gebrauch alle Teile, die mit Lebensmitteln in Kontakt gekommen sind, gründlich wie unter Punkt „Reinigung und Pflege“ beschrieben.
 21. Nach jedem Gebrauch den Netzstecker ziehen, ebenso:
 - wenn sich das Gerät nicht unter Ihrer unmittelbaren Aufsicht befindet
 - bei Störungen während des Betriebes
 - bei jeder Reinigung
 Ziehen Sie hierfür nur am Netzstecker selbst!
 22. Tauchen Sie das Gerät, die Grillplatte, das Kabel oder den Netzstecker nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Reinigen Sie es nicht in der Spülmaschine.
 23. Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn Sie Beschädigungen feststellen, Wasser in das Gehäuse eingedrungen oder es heruntergefallen ist.
 24. Überprüfen Sie das Netzkabel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen. Sollte das Kabel beschädigt sein, muss es unverzüglich ersetzt werden. Dies darf ausschließlich durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder einen ähnlich qualifizierten und autorisierten Fachmann ersetzt werden.
 25. Versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu öffnen oder zu reparieren. Lassen Sie es im Falle von Störungen nur von qualifizierten Fachleuten reparieren! Wenden Sie sich im Reparaturfall an den autorisierten Fachhandel.
 26. Verwenden Sie nur Original-Zubehör.

Vor der ersten Inbetriebnahme

- Lesen Sie zuerst die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitshinweise durch.
- Entfernen Sie zunächst sämtliche Verpackungsmaterialien.
- Wischen Sie das Gehäuse mit einem weichen, ggf. leicht angefeuchtetem Tuch ab. Trocknen Sie es anschließend vollständig ab.
- Reinigen Sie die Grillplatte nur mit heißem Wasser, etwas Spülmittel und einem festen Schwamm. Verwenden Sie keine stark scheuernden Reinigungsmittel oder Schwämme. Tauchen Sie die Grillplatte nicht in Wasser ein und reinigen Sie diese nicht in der Spülmaschine. Trocknen Sie diese vollständig ab, bevor Sie diese auf das Gerät legen. Achten Sie darauf, dass das Anschlusselement vollständig trocken ist.
- Setzen Sie die rechteckige Fettauffangschale passgenau mittig in die rechteckigen Aussparungen der Bodenplatte. Legen Sie die Grillplatte mit der beschichteten Seite nach oben auf das Gerät. Lassen Sie diese am Anschlusselement im Gehäuse mit leichtem Druck einrasten. Das Gerät kann nur in Betrieb gesetzt werden, wenn die Grillplatte vollständig eingerastet ist.
- Heizen Sie das Gerät leer ca. 10 Minuten auf; der vermutlich dabei auftretende leichte Qualm und Geruch sind völlig harmlos. Es handelt sich um Schutzöle, die während der Produktion aufgetragen werden. Achten Sie während dieser Zeit auf eine gute Durchlüftung Ihres Raumes!

Inbetriebnahme

- Benutzen Sie eine abwaschbare, hitzebeständige Unterlage wegen eventuell auftretender Spritzer.
- Setzen Sie die Fettauffangschale auf die Bodenplatte. Legen Sie die Grillplatte auf das Gerät. Vergewissern Sie sich, dass diese vollständig am Anschlusselement eingerastet ist.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose und drücken Sie die Taste , um das Gerät einzuschalten. Die Kontrollleuchte leuchtet nun auf.
- Wählen Sie die gewünschte Temperaturstufe aus. Die entsprechende Kontrollleuchte blinkt, solange das Gerät aufheizt. Wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist, leuchtet diese permanent. Sie können die Temperatur jederzeit anpassen, indem Sie auf die entsprechende Taste drücken.
- Die vorbereiteten Lebensmittel können Sie nun auf der Grillplatte grillen.
- **Hinweis:** Um die Antihafbeschichtung der Grillplatte zu schonen, verwenden Sie zum Wenden und Herunternehmen der Speisen Utensilien aus Holz oder hitzebeständigem Kunststoff. Schneiden Sie nicht auf der Grillplatte. Lassen Sie keine Utensilien auf der heißen Grillplatte liegen, die schmelzen oder sich verformen können.
- Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch aus, ziehen Sie immer den Netzstecker und lassen das Gerät vollständig abkühlen.

Tipps und Tricks

- Schneiden Sie Fleisch oder Fisch in gleichmäßige Stücke.
- Pinseln Sie Fleisch- oder feste Fischstücke leicht mit Öl ein, bevor Sie sie auf die Grillplatte legen. Alternativ können Sie sie vorher marinieren.

- Nehmen Sie die Lebensmittel ca. 30 Minuten bevor Sie mit dem Grillen beginnen aus dem Kühlschrank, damit diese Zimmertemperatur annehmen können.

Reinigung und Pflege

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung immer den Netzstecker und lassen das Gerät abkühlen.
- Reinigen Sie die Grillplatte nur mit heißem Wasser, etwas Spülmittel und einem festen Schwamm. Vermeiden Sie stark scheuernde Reinigungsmittel oder Schwämme. Tauchen Sie diese nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Reinigen Sie diese nicht in der Spülmaschine.
- Die Fettauffangschale können Sie mit warmem Wasser und etwas Spülmittel reinigen. Alternativ können Sie diese in der Spülmaschine reinigen.
- Wischen Sie das Gehäuse nur mit einem weichen, ggf. leicht angefeuchtetem Tuch ab. Anschließend vollständig abtrocknen.
- Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Reinigen Sie es nicht in der Spülmaschine.
- Verwenden Sie keine scharfen oder spitzen Gegenstände, Benzin, Lösungsmittel, Scheuerbürsten oder scheuernde Reinigungsmittel zum Reinigen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät und alle Komponenten vollständig trocken sind, bevor Sie es erneut verwenden oder wegräumen.

Technische Daten 17 0250 28 00

220-240 V | 50/60 Hz | 2000 Watt

Nur für den Hausgebrauch!
Nicht in Flüssigkeiten eintauchen!



Gewährleistung

Für dieses Gerät übernehmen wir eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Ausgeschlossen von der Garantie sind Schäden, die auf normalen Verschleiß, zweckfremde Verwendung, unsachgemäße Behandlung, falsche Bedienung, mangelnde Pflege und Reinigung, mutwillige Zerstörung, Transport oder Unfall sowie Fremdeingriffe von nicht berechtigten Personen zurückzuführen sind. Wenden Sie sich im Garantiefall an Ihren Händler.

Die Garantie kann nur gewährt werden, wenn der Kassenbon/die Rechnung dem Gerät beigelegt ist.

Entsorgung/Recycling



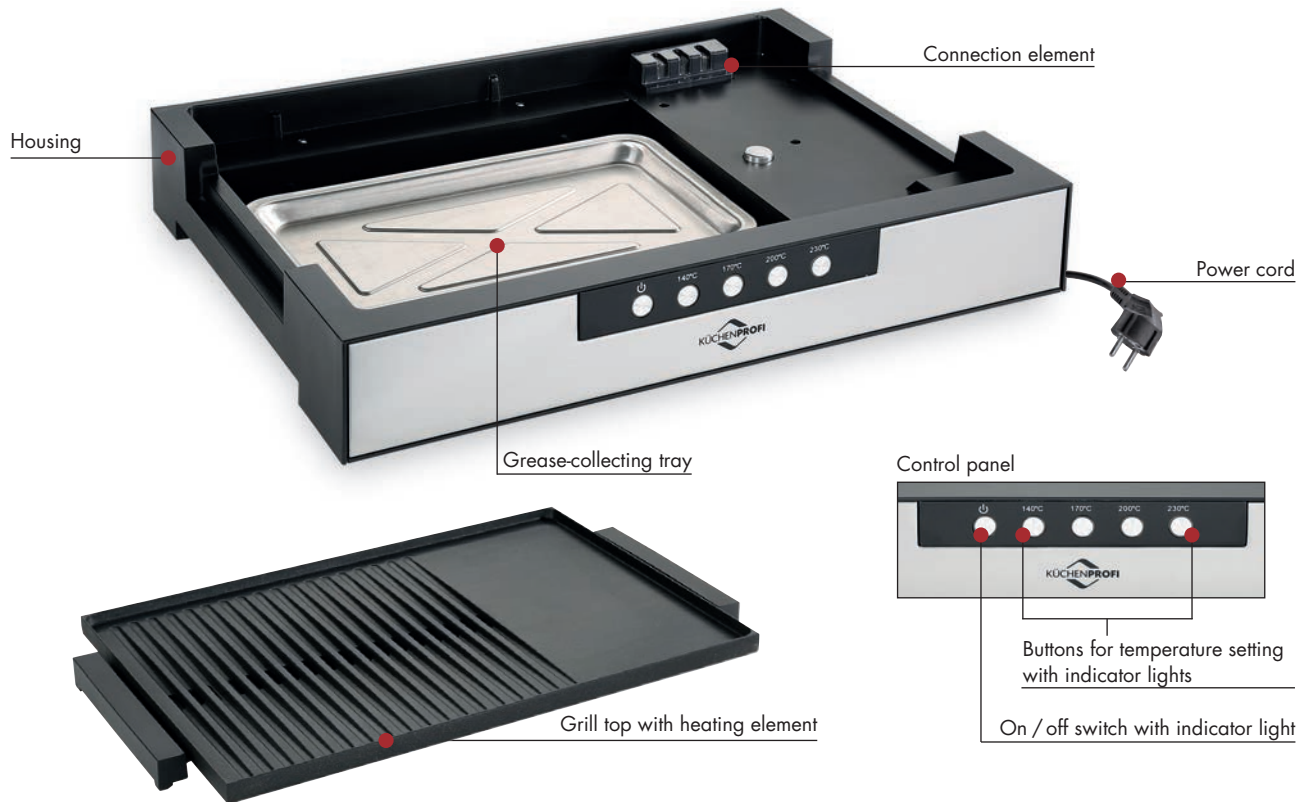
Dieses Produkt darf laut Elektro- und Elektronikgerätegesetz am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie es daher kostenfrei an einer kommunalen Sammelstelle (z. B. Wertstoffhof) für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab.

Wir übernehmen keine Haftung für Übersetzungsfehler. Verbindlich bleibt allein der deutsche Text.



TABLETOP GRILL STYLE

KEEP THIS USER'S GUIDE!



Enjoy your new tabletop grill by KÜCHENPROFI.


This appliance is a high-quality product and complies with the recognized rules of technology and the Equipment Safety Law.

Important Information

Read through these operating instructions carefully prior to operating the appliance for the first time and store it in a safe place. Pay particular attention, in your own interest, to the safety information in order to avoid accidents and malfunctions. Improper use, application or insufficient cleaning and care can impair safety and result in danger for the user. KÜCHENPROFI cannot accept any responsibility for injuries or damage attributed to improper use.

Safety instructions

1. If this device is given to other persons, ensure that these operating instructions are also handed over.
2. We accept no responsibility for any damages that occur due to improper use or incorrect handling. **This device is only intended for household use. Do not use the appliance unprotected outside.**
3. Check whether the type of current and the mains voltage comply with the information on the rating label.
4. Do not touch either the appliance or the power plug with wet or damp hands.
5. Connect the device to a properly installed power socket only. Do not use any multiple socket that is already being used to run other appliances. The plug and cord must be dry.
6. Only operate the appliance under supervision and use it exclusively for the intended purpose of preparing dishes with short and medium cooking times on the grill top. Do not use it to thaw frozen food. Do not heat or grill any dishes in aluminium foil, cookware or other containers.
7. Do not operate the appliance with charcoal or other types of fuel.
8. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children, unless they are older than 8 years and supervised. Keep the appliance and its cord out of the reach of children less than 8 years.
9. Children shall not play with the device.
10. Do not at all operate this unit with an external timer or a separate remote control system.
11. **Caution:** Only operate the appliance on non-flammable, flat, stable and sufficiently heat resistant surfaces and not near water sources, hot cooktops, gas flames or other sources of heat and out of the reach of children.
12. Insure sufficient free space above and near the appliance to avoid overheating.
13. Keep a safe distance from flammable materials such as napkins, tablecloths, etc. Make sure that there are no foreign objects under the grill top.
14. Make sure the appliance stands level on all four feet, the grease-collecting tray is fitted and the grill top is engaged in the connection element in the housing.
15. Ensure that the connection element on the grill top and in the housing is completely dry.


16. Avoid smashing or kinking the power cord or having contact to hot surfaces or liquids and abrasion on sharp edges.
17. Do not allow the power cord to dangle and place the device in a way that no one can fall over the cord.
18.  **Risk of burns!**

Caution: Using the device results in high temperatures. Even after use, there is residual heat.
19. Do not pull on the cable in order to move the appliance, but lift it and then set it down on the desired place. Do not carry or move the appliance as long as it is in operation and as long as it is hot. Pull the plug from the socket and allow the appliance to cool down completely.
20. After use clean all parts which have got in contact with food as described under chapter "Cleaning and care".
21. Pull out the power plug after each use and in case of:
 - The appliance is not under your direct supervision
 - Malfunctions during operation
 - CleaningDo not pull on the power cord, but on the plug itself!
22. Never submerge the device, the grill top, the cord or the plug in water or other liquids. Do not clean in the dishwasher.
23. Never use the device if you discover damage, if water has entered the housing, or if the device has fallen.
24. Check the power cord before every use for damage. If the power cord is damaged, it must immediately be replaced. This may be only be arranged by the manufacturer, his customer service or a similarly qualified and authorized specialist.
25. Never attempt to open or repair the appliance yourself. In the event of a malfunction, have the appliance repaired by qualified experts only! Contact your authorized dealer whenever the appliance is in need of repairs.
26. Use original accessories only.

Before the first use

- Start by carefully reading the instructions for use and the safety instructions.
- Then remove all packaging materials.
- Wipe the housing with a soft cloth, slightly damp, if necessary. Afterwards dry off thoroughly.
- Clean the grill top with hot water only, some dishwashing detergent and a solid sponge. Do not use any abrasive cleansers or sponges. Do not immerse the grill top in water and do not clean it in the dishwasher. Dry it off carefully before you place it on the appliance. Make sure that the connection element is completely dry.
- Position the rectangular grease-collecting tray exactly in the centre in the rectangular recesses in the bottom plate. Place the grill top on the appliance with the coated side facing upwards. Apply gentle pressure so that it engages on the connection element in the housing. The appliance can only be operated when the grill top is completely engaged.
- Heat the empty device for approx. 10 minutes; the slight smoke and odor that will probably be produced is completely harmless. This is only protective oil, which was applied during production. Ensure good ventilation of the room during this period!

Use

- Use a washable, heat resistant surface because of the possible risk of spattering.
- Place the grease-collecting tray on the bottom plate. Place the grill top on the appliance. Make sure that it is completely engaged in the connection element.
- Plug the power cord into a suitable socket and press the  button to switch on the appliance. The control lamp switches on.
- Select the desired temperature level. The corresponding control lamp blinks while the appliance is heating up. Once it illuminates continuously, the desired temperature has been reached. You can adjust the temperature at any time by pressing the appropriate button.
- You can now grill the prepared food on the grill top.
- **Note:** In order to protect the non-stick coating of the grill top, use wooden or heat-resistant plastic utensils to turn and remove the food. Do not cut on the grill top. Do not leave any utensils that can melt or deform on the hot grill top.
- After use, switch off the appliance, always pull the plug and allow the appliance to cool down completely.

Tips and tricks

- Cut the meat or fish into equal pieces.
- Lightly brush meat or solid fish with oil before you place it on the grill top. As an alternative, you can marinate it first.
- Take the food out of the refrigerator approximately 30 minutes before you start grilling, so that it can take on room temperature.

Cleaning and care

- **Always** pull out the power cord before cleaning and allow the appliance to cool down.
- Clean the grill top with hot water, some dishwashing detergent and a solid sponge. Avoid using abrasive cleansers and sponges. Do not immerse the grill top in water or other liquids and do not clean it in the dishwasher.
- You can clean the grease-collecting tray with warm water and some detergent. You can also wash it in the dishwasher.
- Wipe the housing with a soft cloth, slightly damp, if necessary. Afterwards dry off thoroughly.
- Do not submerge the device in water or other liquids. Do not clean in the dishwasher.
- Do not use any sharp or pointed objects, gasoline, solvent, scrubbing brushes, or abrasive cleaning agents for cleaning.
- Make sure that the appliance and all parts are completely dry before using it again or storing it.

Technical data 17 0250 28 00

220-240 V | 50/60 Hz | 2000 Watt

**Only intended for household use!
Do not immerse in liquids!**



Warranty

We cover this device with a warranty of 2 years from the purchase date. Damages due to normal wear, unauthorized use, improper treatment, incorrect use, lack of care and cleaning, willful destruction, transport or accident, and repair by unauthorized persons are excluded from this warranty. Contact your dealer in case of warranty claim.

The warranty can only be honored if the device is accompanied by the sales slip/receipt.

Disposal/Recycling



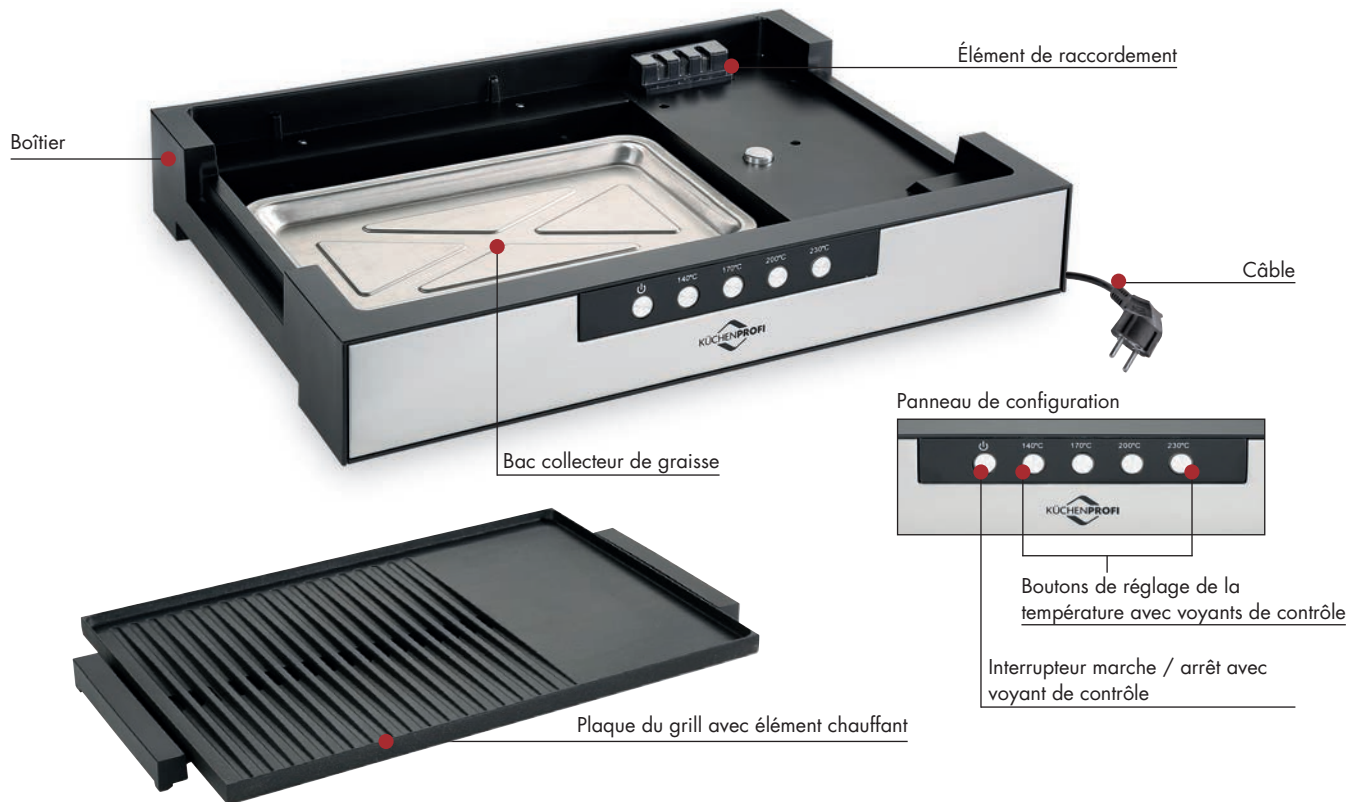
According to the Electric and Electronic Equipment Act this product may not be disposed of in normal household garbage at the end of its useful life. For this reason, take it to a free communal collection point (e.g. recycling depot) for the recycling of electric and electronic devices.

Translations are made in good faith. We do not assume any liability for translation errors. Solely the German text is binding.



GRILL DE TABLE STYLE

CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI !



Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouveau grill de table de KÜCHENPROFI.

Cet appareil est un produit de qualité conforme aux règles reconnues de la technique et à la législation sur la sécurité des appareils.

Informations importantes


Avant la première utilisation de cet appareil, lire attentivement cette notice. Veuillez la conserver soigneusement. Dans votre propre intérêt, respectez bien les consignes de sécurité afin d'éviter tout risque d'accident et de dommage. Une mauvaise utilisation ou un nettoyage et entretien insuffisants peuvent porter atteinte à la sécurité de l'appareil et engendrer des dangers considérables pour l'utilisateur. KÜCHENPROFI ne peut pas se porter garant pour des dommages dus à une utilisation inappropriée.

Consignes de sécurité

1. En cas de cession de l'appareil, assurez-vous que ce mode d'emploi est remis avec l'appareil.
2. Aucune responsabilité ne peut être endossée pour les dommages éventuels résultant d'une mauvaise manipulation de l'appareil ou d'une utilisation non conforme à sa destination. **Cet appareil est uniquement destiné à l'usage domestique. Ne l'utilisez pas en plein air sans protection.**
3. Vérifiez en premier lieu si le type d'alimentation électrique et le voltage sont conformes aux indications mentionnées sur la plaque de l'appareil.
4. Ne jamais toucher l'appareil ou la prise de secteur en ayant les mains mouillées ou humides.
5. Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant de protection correctement posée. N'utilisez jamais de prise multiple

servant à alimenter d'autres appareils. Le câble d'alimentation et les prises mâles doivent être secs.


6. Utilisez l'appareil exclusivement sous surveillance et utilisez-le uniquement aux fins prévues, pour la préparation de plats requérant une durée de cuisson courte ou moyenne sur la plaque du grill. Ne l'utilisez pas pour décongeler des aliments surgelés. Ne réchauffez ou ne grillez pas des aliments dans du papier aluminium, des plats de cuisson ou d'autres récipients.
7. Ne faites pas fonctionner l'appareil avec du charbon de bois ou d'autres combustibles.
8. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances à condition d'être sous surveillance ou d'avoir reçu une formation pour l'utilisation sûre de l'appareil et d'avoir compris les risques inhérents. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne peuvent être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sont supervisés. Tenez l'appareil et le cordon électrique hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
9. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
10. Ne mettre jamais en marche avec un contrôle automatique périphérique ou un système de télé-conduite indépendant.
11. **Attention :** Placez l'appareil sur des surfaces ininflammables, plates et stables et suffisamment résistantes à la chaleur et pas à proximité de sources d'eau, plaques de cuisinières chaudes, de flammes de gaz ou d'autres sources de chaleur ainsi que de la portée des enfants.
12. Veillez à ce qu'il y ait assez d'espace en dessus et à côté de l'appareil pour éviter les surchauffes.

13. Gardez une distance de sécurité avec les matériaux inflammables tels que les serviettes, les nappes, etc. Assurez-vous qu'aucun corps étranger ne se trouve sous la plaque du grill.
14. Assurez-vous que l'appareil repose à plat sur ses quatre pieds, que le bac collecteur de graisse est installé et que la plaque du grill est enclenchée sur l'élément de raccordement dans le boîtier.
15. Assurez-vous que l'élément de raccordement sur la plaque du grill, ainsi que dans le boîtier, est parfaitement sec.
16. Veillez le câble qu'il ne soit ni écrasé, ni tordu et qu'il ne soit pas en contact avec des arêtes vives ou avec des surfaces ou liquides brûlantes.
17. Ne laissez pas pendre le câble et placez l'appareil de sorte que personne ne risque de trébucher sur le câble.
18.  **Blessure ou risque de brûlure!**
Attention : Les températures dégagées lors du fonctionnement étant très élevées. Aussi après utilisation il y a de chaleur résiduelle.
19. Ne pas tirer sur le câble pour déplacer l'appareil mais le soulever et le déposer à l'endroit souhaité. Ne transportez pas l'appareil tant que celui-ci est chaud. Retirez la fiche d'alimentation de la prise et laissez l'appareil refroidir.
20. Après l'usage, nettoyez minutieusement toutes les pièces qui ont été en contact avec des aliments conformément aux indications du paragraphe „Nettoyage et entretien“.
21. Débranchez l'appareil après chaque utilisation ainsi que dans les cas suivants :
 - Lorsque l'appareil ne se trouve pas dans votre champ de vision direct
 - Pannes pendant l'utilisation
 - À chaque nettoyage
 Pour ce faire, tirer uniquement sur la prise même !
22. Ne jamais plonger l'appareil, la plaque du grill, le câble ou la prise dans de l'eau ou un liquide quelconque. Ne pas le laver dans le lave-vaisselle.
23. Ne jamais utiliser l'appareil si vous constatez un dommage quelconque, si de l'eau s'est infiltrée dans le boîtier ou après une chute de l'appareil.
24. Avant chaque utilisation, vérifiez que le cordon électrique ne présente aucun dommage. Dès le câble est endommagé, il doit être remplacé immédiatement. Celui-ci ne peut être remplacé que seulement par le fabricant, son service après-vente ou un spécialiste qualifié et agréé.
25. Ne jamais essayer d'ouvrir vous-même l'appareil ou de le réparer. Si l'appareil est en panne, confiez-le uniquement à des professionnels qualifiés pour la réparation ! Adressez-vous à un revendeur agréé si une réparation s'avère nécessaire.
26. N'utilisez que des accessoires d'origine.

Avant la première mise en service

- Lisez d'abord attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité.
- Enlevez d'abord toutes les parties de l'emballage.
- Essuyez le boîtier avec un chiffon doux, légèrement humecté si besoin. Puis séchez complètement.
- Nettoyez la plaque du grill avec de l'eau chaude, un détergent et une éponge ferme. Ne pas utiliser des nettoyants ou éponges abrasifs. Ne plongez pas la plaque du grill dans l'eau et ne la lavez pas au lave-vaisselle. Séchez-la complètement avant de la poser sur l'appareil. Assurez-vous que l'élément de raccordement est parfaitement sec.
- Positionnez le bac collecteur de graisse rectangulaire exactement au milieu dans les encoches rectangulaires de la plaque de fond. Installez la plaque du grill avec la face revêtue vers le haut sur l'appareil. Enclenchez-la sur l'élément de raccordement dans le boîtier en exerçant une légère pression. L'appareil ne peut être mis en service que si la plaque du grill est totalement enclenchée.
- Préchauffer l'appareil à vide pendant 10 minutes environ; les légères émanations et odeurs qui devraient se produire sont absolument inoffensives. Elles proviennent des huiles de protection appliquées au cours de la fabrication. Veiller à bien aérer la pièce pendant cette opération !

Mise en service

- Utilisez un support lavable et résistant à la chaleur en raison des éclaboussures éventuelles.
- Placez le bac collecteur de graisse sur la plaque de fond. Positionnez la plaque du grill sur l'appareil. Assurez-vous qu'elle est entièrement enclenchée sur l'élément de raccordement.
- Branchez la prise secteur dans une prise de courant adaptée et pressez la touche  afin d'allumer l'appareil. Le témoin lumineux s'allume.
- Choisissez le niveau de température souhaité. Le voyant de contrôle correspondant clignote tant que l'appareil est en chauffe. Dès que ce voyant est allumé en permanence, la température souhaitée est atteinte. Vous pouvez régler la température à tout moment en appuyant sur le bouton correspondant.
- Vous pouvez maintenant faire griller sur la plaque du grill les aliments préparés.
- **Remarque :** Afin de ménager le revêtement anti-adhérent de la plaque du grill, utilisez des ustensiles en bois ou en plastique résistant à la chaleur pour retourner ou retirer les aliments. Ne coupez pas sur la plaque du grill. Ne laissez pas d'ustensiles susceptibles de fondre ou de se déformer sur la plaque chaude du grill.
- Après utilisation éteignez l'appareil, débranchez toujours la fiche de la prise et laissez refroidir complètement.

Conseils et astuces

- Coupez la viande ou le poisson en morceaux égaux.
- Badigeonner la viande ou le poisson à chair ferme avec un peu d'huile avant de les poser sur la plaque du grill. Vous pouvez également les mettre à mariner.

- Sortir les aliments du réfrigérateur environ 30 minutes avant le début du griller pour qu'ils puissent prendre température ambiante.

Nettoyage et entretien

- Avant tout nettoyage débranchez toujours la fiche de la prise et laissez refroidir l'appareil.
- Nettoyez la plaque du grill avec de l'eau chaude, un peu de détergent et une éponge ferme. Évitez d'utiliser des nettoyants ou éponges abrasifs. Ne plongez pas la plaque du grill dans l'eau ou autres liquides et ne la lavez pas au lave-vaisselle.
- Vous pouvez nettoyer le bac collecteur de graisse avec de l'eau chaude et un peu de produit vaisselle. Autrement, vous pouvez le nettoyer au lave-vaisselle.
- Le boîtier se nettoie uniquement à l'aide d'un chiffon doux, légèrement humecté si besoin. Puis séchez complètement.
- Ne jamais plonger l'appareil dans de l'eau ou un liquide quelconque. Ne pas laver dans le lave-vaisselle.
- Pour nettoyer l'appareil, n'employez jamais d'objets susceptibles de le rayer et ni de produits abrasifs ou agressifs.
- Assurez-vous que l'appareil et toute les parties sont complètement sec avant de le réutiliser ou de le ranger.

Données techniques 17 0250 28 00

220-240 V | 50/60 Hz | 2000 Watt

**Uniquement pour usage domestique !
Ne pas plonger dans un liquide !**



Garantie

Cet appareil est garanti pour la durée de 2 ans à partir de la date d'achat. Ne sont pas couverts par la garantie les dommages résultant de l'usure normale, d'une utilisation inadéquate, d'une manipulation inappropriée, d'une erreur de manipulation, d'un manque d'entretien et de nettoyage, d'une destruction intentionnelle, du transport, d'un accident ainsi que de l'intervention de personnes non habilitées. Adressez-vous à votre commerçant pour le recours à la garantie.

La garantie n'est possible que si le ticket de caisse/la facture est joint(e) à l'appareil.

Mise au rebut/recyclage



Conformément à la législation sur les équipements électriques et électroniques, ce produit ne doit pas être mis au rebut en le jetant dans les ordures ménagères. Il doit au contraire être rapporté dans un centre de collecte (gratuite) communal dédié au recyclage des appareils électriques et électroniques. La mairie de votre localité ou de votre ville vous informera sur les possibilités qui sont mises à votre disposition.

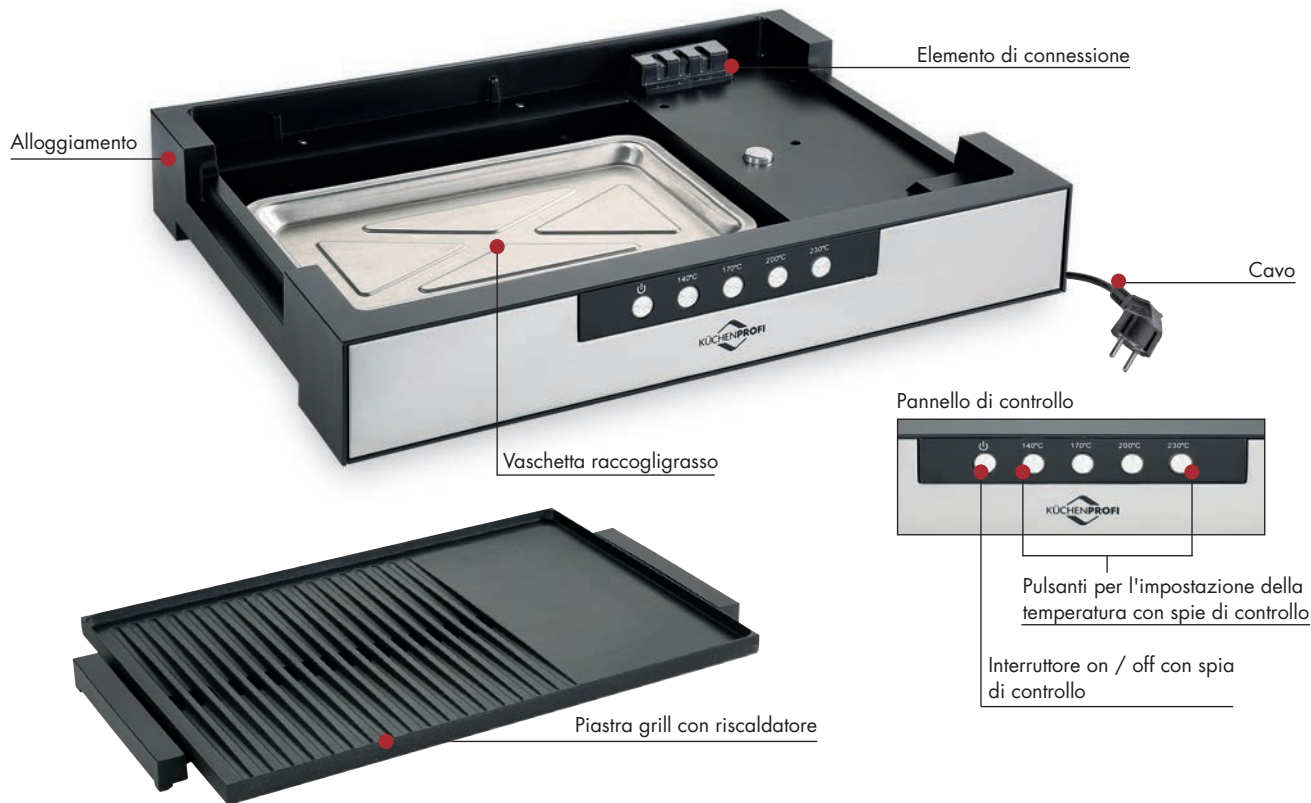
Nous déclinons toute responsabilité pour les erreurs de traduction. Seule, la version allemande fait foi.



BARBECUE DA TAVOLA STYLE

CONSERVARE LE ISTRUZIONI!





Vi auguriamo molto piacere con sua nuovo barbecue da tavolo di KÜCHENPROFI.


Questo apparecchio è un prodotto di qualità ed è conforme alle regole riconosciute della tecnica nonché ai requisiti posti dalla legge in materia di sicurezza degli apparecchi.

Informazioni importanti

Prima del primo utilizzo di questo apparecchio leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in seguito conservarle accuratamente. Nel proprio interesse, osservare in particolare le avvertenze di sicurezza, al fine di prevenire infortuni e anomalie funzionali. Un impiego errato, ma anche l'insufficiente pulizia oppure una cura e manutenzione inappropriata, potrebbero pregiudicare la sicurezza. In caso di uso non conforme KÜCHENPROFI non si assume alcuna responsabilità per i danni ai beni e alle persone che ne derivano.

Indicazioni di sicurezza


1. Nel caso in cui questo apparecchio venga ceduto ad altre persone, è necessario accertarsi che vengano fornite anche le presenti istruzioni per l'uso.
2. Non si risponde di eventuali danni insorgenti in caso d'uso inadeguato o manipolazione errata. **Questo apparecchio è adatto soltanto per l'uso domestico. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto senza protezione.**
3. Controllare dapprima se il tipo di corrente e la tensione di rete corrispondono ai dati riportati sulla targhetta del tipo.
4. Non afferrare il apparecchio o la spina di rete con mani umide o bagnate.
5. Collegare l'apparecchio solamente a una presa con messa a terra correttamente installata. Non usare prese multiple a cui siano già collegati altri apparecchi. Il cavo di alimentazione e la spina devono essere asciutti.
6. Far funzionare l'apparecchio soltanto sotto sorveglianza e usarlo esclusivamente per lo scopo previsto, ovvero per preparare pietanze con tempi di cottura medio-brevi sulla piastra grill. Non usarlo per scongelare alimenti congelati. Non riscaldare o grigliare cibi in pellicola di alluminio, tegami o altri recipienti.
7. Non far mai funzionare l'apparecchio con carbonella o altri combustibili.
8. Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone che presentano ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che difettano delle necessarie esperienze e/o conoscenze, solo se adeguatamente sorvegliati o addestrati sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e se a conoscenza dei rischi correlati. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini se non hanno più di 8 anni e sono supervisionati. Tenere l'apparecchio come anche la conduttura di allacciamento lontano dai bambini minori di 8 anni d'età.
9. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
10. Non utilizzare questo apparecchio con un timer esterno di accensione o un sistema separato di telecomando.
11. **Attenzione:** Il apparecchio deve essere collocato solamente su superfici non infiammabili, piane, robuste e sufficientemente resistenti al calore, e va tenuto lontano da fonti di acqua, piastre elettriche bollenti, come pure da fiamme di gas o altre fonti di calore come anche fuori dalla portata dei bambini.
12. Sopra e intorno l'apparecchio deve trovarsi sufficiente spazio per evitare il surriscaldamento.

13. Mantenere un'adeguata distanza di sicurezza dai materiali infiammabili, quali tovaglioli, tovaglie, ecc. Controllare che sotto la piastra grill non siano presenti corpi estranei.
14. Accertarsi che l'apparecchio sia appoggiato in piano e su tutti i quattro piedi, che la vaschetta raccogligrassa sia inserita e che la piastra grill sia fissata all'elemento di connessione della scocca.
15. Verificare che l'elemento di connessione sia completamente asciutto sia sulla della piastra grill che sulla scocca.
16. Evitare che il cavo schiacciato, piegato o che vada a toccare superfici o liquidi calde o roventi o che venga a contatto con bordi affilati.
17. Non lasciare penzolare il cavo e posizionare l'apparecchio in modo che nessuno inciampi nel cavo.
18.  **Pericolo di lesione o ustioni!**
Attenzione: Durante il funzionamento dell'apparecchio si formano alte temperature. Anche dopo l'uso rimane di calore residuo.
19. Per spostare l'apparecchio, non tirare cavo, bensì sollevare il apparecchio e porla posizione desiderata. Non trasportare l'apparecchio quando è caldo. Staccare la spina di rete e lasciare raffreddare l'apparecchio.
20. Dopo l'uso lavare accuratamente tutte le parti che sono venute a contatto con gli alimenti come illustrato nel punto "Pulizia e cura".
21. Staccare la spina di rete dopo ogni utilizzo, nonché:
 - quando l'apparecchio non è sotto la vostra diretta sorveglianza
 - in caso di anomalie durante l'esercizio
 - pulizia ciascunaPer staccare la spina dalla presa afferrare soltanto la spina.
22. Non immergere mai l'apparecchio, la piastra grill, il cavo o la spina in acqua o altri liquidi. Non lavarlo nella lavastoviglie.
23. Non utilizzare mai l'apparecchio nel caso in cui si rilevi la presenza di danni, qualora sia penetrata dell'acqua all'interno dell'alloggiamento o dopo una caduta dell'apparecchio stesso.
24. Prima di ogni utilizzo controllare che il cavo di alimentazione non sia danneggiato. Nel caso in cui sia danneggiato, deve essere sostituito immediatamente. Questo può essere sostituito solo dal produttore, dal servizio clienti oppure un esperto similmente qualificato e autorizzato.
25. Non tentare di aprire o di riparare autonomamente l'apparecchio. In caso di guasti farlo riparare soltanto da tecnici qualificati! Per le riparazioni rivolgersi ai centri autorizzati.
26. Utilizzare solamente gli accessori originali.

Prima della prima messa in funzione

- Leggere dapprima con cura le istruzioni per l'uso e le norme di sicurezza.
- Rimuovere in primo luogo tutti i materiali di imballaggio.
- Pulire l'alloggiamento servendosi di un panno morbido, eventualmente leggermente inumidito umido. Quindi asciugarlo con cura.
- Pulire la piastra di griglia con acqua calda, un detersivo e una spugna rigida. Non utilizzare detersivi o spugni abrasivi. Non immergere la piastra grill in acqua e non lavarla in lavastoviglie. Asciugarla completamente prima di appoggiarla sull'apparecchio. Accertarsi che l'elemento di connessione sia completamente asciutto.
- Inserire la vaschetta raccogligrassi rettangolare in posizione perfettamente centrata nelle cavità rettangolari della piastra di fondo. Appoggiare la piastra grill sull'apparecchio con il lato rivestito verso l'alto. Fissarla in posizione sull'elemento di connessione della scocca esercitando una leggera pressione. L'apparecchio può essere messo in funzione solamente con la piastra grill correttamente fissata in posizione.
- Riscaldare l'apparecchio vuoto per ca. 10 minuti. L'odore e il lieve fumo che si originano probabilmente in questo modo sono assolutamente innocui. Si tratta semplicemente di oli di protezione applicati durante la produzione. Si consiglia di garantire una buona aerazione del locale durante questo intervallo di tempo!

Messa in funzione

- Utilizzare una base lavabile e resistente al calore in quanto ci potrebbero essere spruzzi.
- Appoggiare la vaschetta raccogligrassi sulla piastra di fondo. Appoggiare la piastra grill sull'apparecchio. Verificare che questa sia correttamente fissata all'elemento di connessione.
- Inserire la spina di rete in una presa elettrica idonea e premere il tasto  in modo da accendere l'apparecchio. La spia di controllo s'illumina.
- Selezionare il livello di temperatura desiderato. Finché l'apparecchio è in fase di riscaldamento la spia di controllo lampeggia. Non appena tale spia è accesa con luce fissa la temperatura desiderata è raggiunta. È possibile regolare la temperatura in qualsiasi momento premendo il pulsante corrispondente.
- È ora possibile grigliare il cibo preparato sulla piastra grill.
- **Avvertenza:** Per non rovinare il rivestimento antiaderente della piastra grill, per girare e prelevare le pietanze usare solamente utensili in legno o plastica resistente al calore. Non tagliare sulla piastra grill. Non lasciare appoggiato sulla piastra grill calda nessun utensile che si potrebbe fondere o deformare.
- Dopo l'uso spegnere l'apparecchio, staccare la spina dalla presa di rete e lasciare l'apparecchio raffreddare completamente.

Consigli e trucchi

- Tagliare la carne o il pesce a pezzi uguali.
- Servendosi di un pennello, applicare un sottile strato d'olio sulla carne o sul pesce compatto, prima di disporli sulla piastra di griglia. Come soluzione alternativa, è anche possibile marinarle prima.

- Prendere il cibo dal frigorifero circa 30 minuti prima dell'inizio a grigliare affinché possano prendere temperatura ambiente.

Pulizia e manutenzione

- Prima di ogni pulizia, è necessario staccare sempre la spina di rete e lasciare raffreddare l'apparecchio.
- Pulire la piastra di griglia con acqua calda, un po' di detergente e una spugna rigida. Non utilizzare detergenti o spugne abrasivi. Non immergere la piastra grill in acqua o altri liquidi. Non lavarla in lavastoviglie.
- La vaschetta raccogligrassa può essere lavata con acqua calda e un po' di detersivo. In alternativa può essere pulita in lavastoviglie.
- Pulire l'alloggiamento solo con un panno morbido, se necessario leggermente inumidito. Quindi asciugare completamente.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi. Non lavare l'apparecchio in lavastoviglie.
- Non utilizzare oggetti acuminati o affilati, benzina, solventi, spazzole o detergenti aggressivi ai fini della pulizia.
- Assicurarsi che l'apparecchio e tutti i componenti siano completamente asciutti prima di riutilizzarlo o di conservarlo.

Dati tecnici 17 0250 28 00

220-240 V | 50/60 Hz | 2000 Watt

Solo per l'uso domestico!
Non immergere in liquidi!



Garanzia

Per questo apparecchio è offerta una garanzia di 2 anni a partire dalla data d'acquisto. Sono esclusi dalla garanzia i danni causati dalla normale usura, dall'utilizzo non conforme o non corrispondente allo scopo previsto, da un'insufficiente manutenzione e pulizia, nonché da danni intenzionali, dal trasporto o da incidenti o da interventi da parte di persone non autorizzate. A questo proposito rivolgersi al rivenditore competente. La garanzia può essere concessa soltanto se l'apparecchio è corredato dallo scontrino/la fattura.

Questo certificato di garanzia deve essere inviato unitamente all'apparecchio chiuso.

Smaltimento / riciclaggio



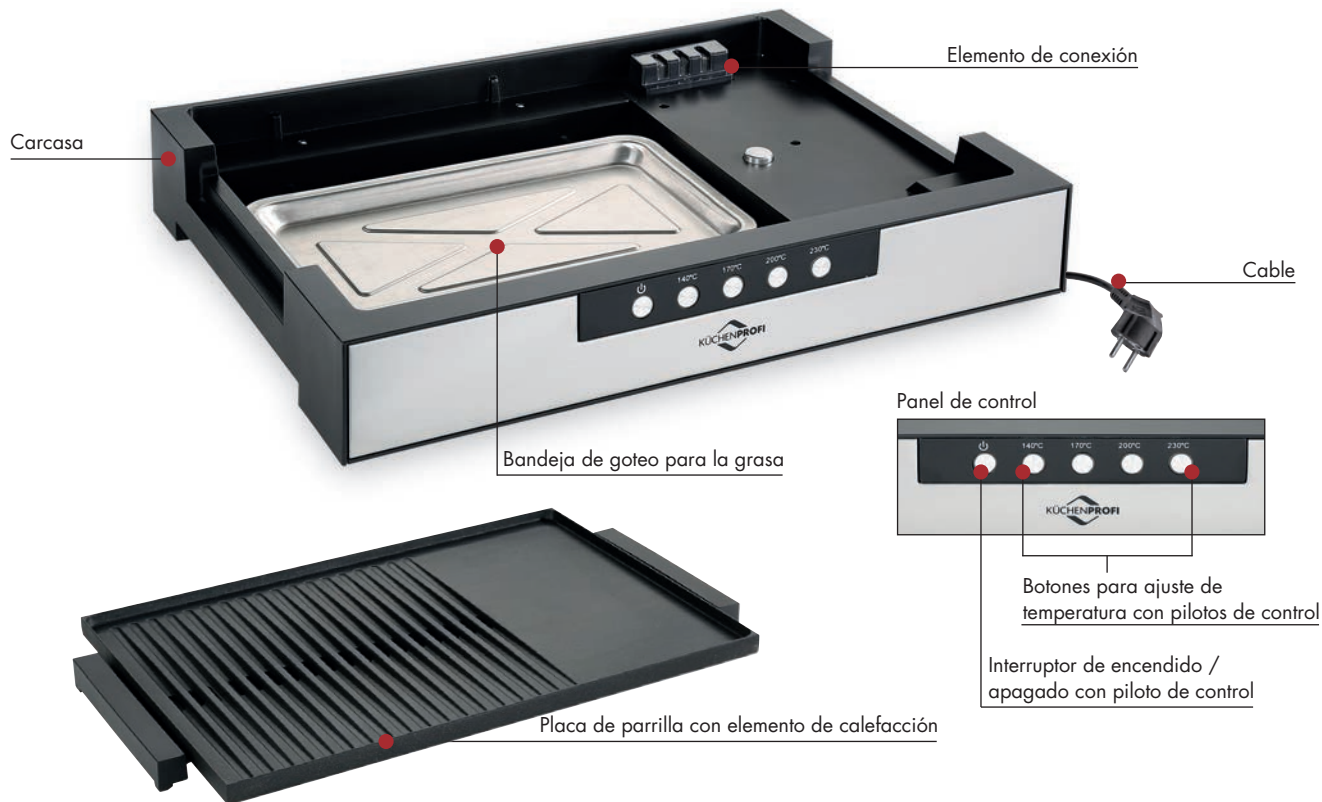
Secondo i regolamenti sugli apparecchi elettrici ed elettronici, al termine della sua vita di servizio questo apparecchio non deve essere smaltito tramite i normali rifiuti domestici. Pertanto conferirlo gratuitamente a un centro di raccolta municipale (ad es. riciclerai) per il riciclaggio degli apparecchi elettrici ed elettronici. Può trovare informazioni sulle possibilità di smaltimento presso il Suo Comune.

Non rispondiamo di eventuali errori di traduzione. Fa fede soltanto il testo tedesco.



PARRILLA DE MESA **STYLE**

¡CONSERVE EL MANUAL DE INSTRUCCIONES!



Le deseamos mucho placer con su nueva parrilla de mesa de KÜCHENPROFI.


Este aparato es un producto de calidad y cumple las reglas reconocidas de la técnica y la ley de seguridad de aparatos.

Indicaciones importantes

Antes de poner en marcha este aparato, lea detenidamente estas instrucciones de manejo y guárdelas en un lugar seguro. Por su propio interés, observe especialmente las indicaciones de seguridad para evitar accidentes y averías. En caso de un uso indebido o un manejo erróneo, KÜCHENPROFI no asume la responsabilidad por los daños que pudieran ocasionarse.

Indicaciones de seguridad


1. En caso de pasar este aparato a otras personas, asegúrese de que se entreguen también las instrucciones de manejo.
2. En caso de un uso indebido o un manejo erróneo, no asumimos la responsabilidad por los daños que pudieran ocasionarse. **Este aparato está diseñado exclusivamente para el uso doméstico. No utilice el aparato al aire libre sin protección.**
3. En primer lugar, compruebe si el tipo de corriente y la tensión de red coinciden con las indicaciones de la placa de características.
4. No toque ni el aparato ni el enchufe de red con las manos húmedas o mojadas.
5. Conecte el aparato solo a una caja de enchufe con contacto de tierra correctamente instalada. No utilice ninguna caja de enchufe múltiple que ya esté ocupada por otros aparatos. El cable de alimentación y el enchufe deben estar secos.
6. Opere el aparato solo bajo supervisión y utilícelo exclusivamente para el fin previsto, es decir, para preparar alimentos con tiempos de cocción cortos y medios en la placa de parrilla. No lo utilice para descongelar alimentos congelados. No caliente ni cocine a la parrilla alimentos en papel de aluminio, baterías de cocina u otros recipientes.
7. No opere el aparato con carbón u otros combustibles.
8. Este aparato se puede usar por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidad física, sensorial o mental restringida o con falta de experiencia y/o de conocimientos, si son supervisadas o han recibido instrucciones de cómo usar el aparato de manera segura. Tienen que ser conscientes de los posibles peligros. No está permitido que los niños lleven a cabo la limpieza o el mantenimiento a no ser que tengan más de 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y el cable de conexión fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
9. Los niños no pueden jugar con el aparato.
10. Nunca ponga en funcionamiento el aparato a través de un temporizador externo o un sistema de control remoto por separado.
11. **Atención:** Utilice el aparato solo sobre superficies no inflamables, planas y estables, así como, suficientemente resistentes al calor, nunca cerca de fuentes de agua, placas de cocina calientes, llamas de gas u otras fuentes de calor, así como fuera del alcance de los niños.
12. Asegúrese de que haya suficiente espacio libre junto y por encima del aparato para evitar un calentamiento excesivo.
13. Mantenga una distancia suficiente de materiales inflamables como servilletas, manteles, etc. Asegúrese de que no haya ningún cuerpo extraño debajo de la placa de parrilla.

14. Asegúrese de que el aparato esté colocado de forma plana sobre las cuatro patas, de que la bandeja de goteo para la grasa esté insertada y de que la placa de parrilla haya encajado en el elemento de conexión en la carcasa.
15. Asegúrese de que el elemento de conexión de la placa de parrilla y el de la carcasa estén completamente secos.
16. Evite que el cable aplaste o se doble, que esté en contacto con superficies o líquidos calientes o que roce en cantos agudos.
17. Evite que el cable de conexión cuelgue y posicione el aparato de modo que nadie pueda caer sobre el cable.
18.  **¡Peligro de quemaduras!**
Atención: Durante el funcionamiento se generan altas temperaturas. Después de uso permanecer calor residual.
19. Para desplazar el aparato no tire del cable; eleve el aparato y, después, póngalo en el lugar deseado. No transporte ni desplace el aparato mientras esté en funcionamiento y mientras esté caliente. Retire el enchufe de red y deje que el aparato se enfríe.
20. Después del uso, limpie a fondo todas las piezas que hayan entrado en contacto con los alimentos, como se describe en el punto "Limpieza y cuidado".
21. Retire el enchufe después de cada uso y también:
- si el aparato no se encuentra bajo su supervisión directa
 - en caso de fallos durante el funcionamiento
 - con cada limpieza
- ¡Para ello, tire solo del propio enchufe!
22. Jamás sumerja el aparato, la placa de parrilla, el cable o el enchufe de red en agua u otros líquidos. No lo lave en el lavavajillas.
23. No utilice nunca el aparato si detecta deterioros, si ha penetrado agua en la carcasa o si se ha caído el aparato.
24. Verifique que no haya daños en el cable de alimentación antes de cada uso. Si el cable está dañado, debe reemplazarse inmediatamente. Esto solo puede ser realizado por el fabricante, su servicio postventa o un especialista calificado y autorizado.
25. No intente abrir ni reparar nunca el aparato usted mismo. ¡En caso de fallos, encargue la reparación a expertos cualificados! En caso de reparación, contacte con la tienda especializada autorizada.
26. Use solamente accesorios originales.

Antes de la primera puesta en marcha

- En primer lugar, lea detalladamente estas instrucciones de uso, así como las indicaciones de seguridad.
- Retire todos los materiales de embalaje.
- Limpie la carcasa con un paño suave, en caso necesario, ligeramente humedecido. Luego séquelo completamente.
- Limpie la placa de parilla solo con agua caliente, un detergente y una esponja firme. No utilice detergentes o esponjas abrasivas. No sumerja la placa de parrilla en agua o en otros líquidos. Ni la lave en el lavavajillas. Séquela completamente antes de colocarla sobre el aparato. Asegúrese de que el elemento de conexión esté completamente seco.
- Coloque la bandeja de goteo rectangular para la grasa exactamente en el centro de las entalladuras rectangulares de la base. Ponga la placa de parrilla con el lado revestido hacia arriba sobre el aparato. Encájela en el elemento de conexión de la carcasa ejerciendo una ligera presión. El aparato solo se puede poner en funcionamiento si la placa de parrilla ha encajado completamente.
- Caliente el aparato vacío durante aprox. 10 minutos; el ligero humo y el olor que puedan producirse son totalmente inocuos. Se trata de aceites protectores que se queman durante la producción. Durante este tiempo, asegúrese de que la habitación esté bien ventilada.

Puesta en marcha

- Utilice una base lavable y resistente al calor por las salpicaduras que puedan presentarse.
- Coloque la bandeja de goteo para la grasa sobre la base. Coloque la placa de parrilla sobre el aparato. Compruebe que haya encajado completamente en el elemento de conexión.
- Introduzca el enchufe en una toma de corriente adecuada y pulse la tecla  para encender el aparato. Ahora, el piloto de control se ilumina.
- Seleccione el nivel de temperatura deseado. Se ilumina el piloto de control correspondiente mientras se calienta el aparato. En cuanto se ilumine permanentemente se habrá alcanzado la temperatura deseada. Puede ajustar la temperatura en cualquier momento presionando el botón correspondiente.
- Ahora, puede asar los alimentos preparados en la placa de parrilla.
- **Nota:** Para proteger el revestimiento antiadherente de la placa de parrilla, use utensilios de madera o plástico resistentes al calor para girar y retirar los alimentos. No corte directamente en la placa de parrilla. No deje ningún utensilio sobre la placa de parrilla caliente que pueda derretirse o deformarse.
- Apague el dispositivo después del uso, retire el enchufe de red y deje que se el aparato enfríe completamente.

Consejos y trucos

- Corte la carne o el pescado en trozos iguales.
- Aplique con un pincel un poco de aceite sobre la carne o el pescado sólidos antes de colocarlos sobre la placa de parilla. Alternativamente, puede adobarlo.

- Lleve los alimentos de la nevera a unos 30 minutos antes de empezar a asar para que puedan tomar temperatura ambiente.

Limpieza y cuidados

- Antes de cada limpieza, retirar siempre el enchufe de red y dejar enfriar el aparato.
- Limpie la placa de parrilla solo con agua caliente, un detergente y una esponja firme. No utilice detergentes o esponjas abrasivas. No sumerja la placa de parrilla en agua o en otros líquidos. Ni la lave en el lavavajillas.
- Puede limpiar la bandeja de goteo para la grasa con agua caliente y un poco de detergente. Alternativamente, puede limpiarlos en el lavavajillas.
- Limpie la carcasa con un paño suave, en caso necesario, ligeramente humedecido. Luego séquelo completamente.
- No sumerja el aparato en agua o en otros líquidos. No lo lave en el lavavajillas.
- Para la limpieza, no utilice objetos afilados o agudos, gasolina, disolventes, escobillas para fregar ni detergentes abrasivos.
- Asegúrese de que el aparato y todos los componentes estén completamente secos antes de reutilizarlo o guardarlo.

Datos técnicos 17 0250 28 00

220-240 V | 50/60 Hz | 2000 Watt

¡Solo para uso doméstico!
¡No sumergir en líquidos!



Garantía

Concedemos una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra por este aparato. Están excluidos de la garantía los daños derivados de un desgaste normal, uso indebido, tratamiento inadecuado, manejo erróneo, falta de cuidado y de limpieza, destrucción intencionada, transporte o accidente, así como manipulaciones externas por personas no autorizadas. En caso de garantía, diríjase a su proveedor. Solo se puede otorgar la garantía con el tique de compra o la factura del aparato.

Eliminación/reciclaje



Según la ley sobre dispositivos eléctricos y electrónicos, este producto no debe eliminarse a través de la basura doméstica convencional al final de su vida útil. Por este motivo, entregue la raclette en un punto de recogida comunal (p. ej., punto limpio) para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

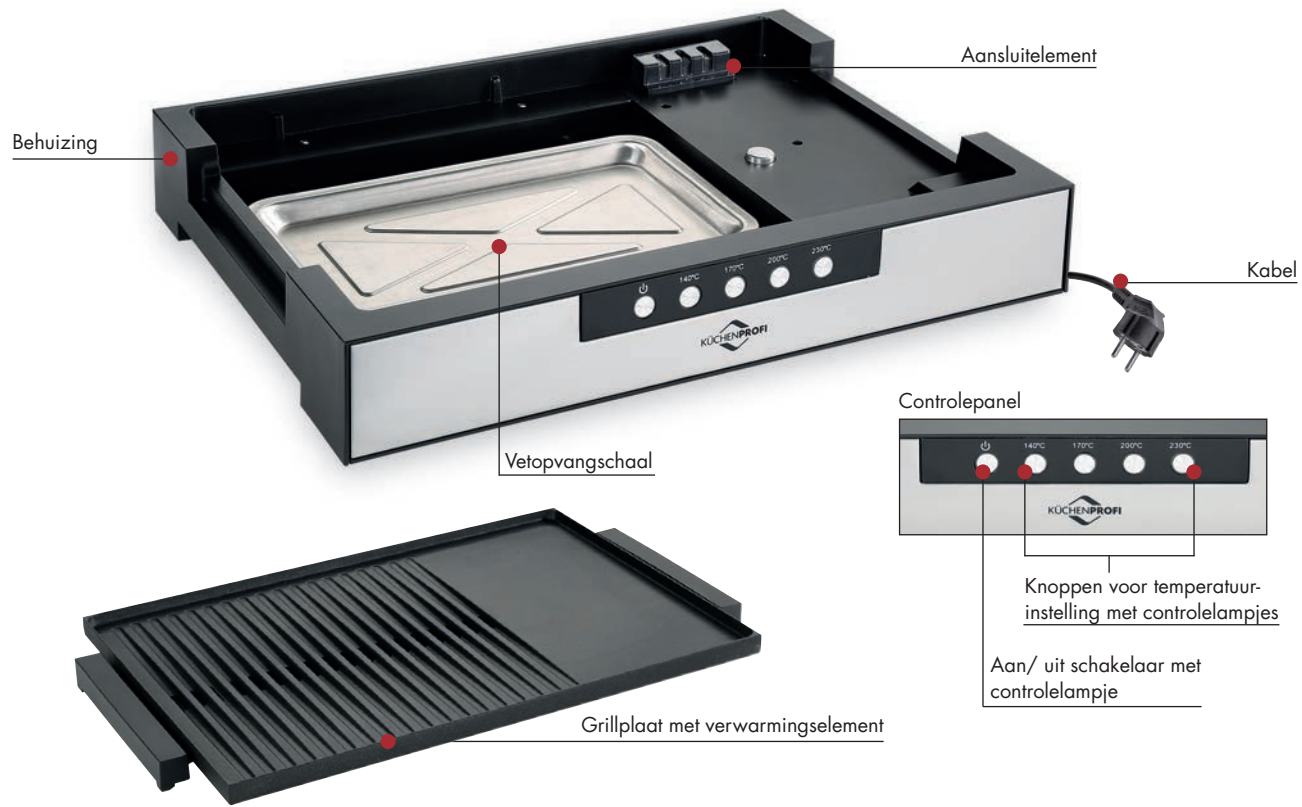
No nos hacemos responsables de errores de traducción. Sigue siendo vinculante exclusivamente el texto en alemán.



TAFELGRILL **STYLE**

BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING GOED!





Behuizing

Aansluitelement

Kabel

Vetopvangschaal

Controlepanel

Knoppen voor temperatuurinstelling met controlelampjes

Aan/ uit schakelaar met controlelampje

Grillplaat met verwarmingselement

Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe tafelgrill van KÜCHENPROFI. Dit apparaat is een kwaliteitsproduct en voldoet aan alle wettelijke technische veiligheidseisen.

Belangrijke instructies

Lees vóór ingebruikname van dit apparaat deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze vervolgens goed. Houd in uw eigen belang met name de veiligheidsinstructies in acht om ongevallen en storingen te voorkomen. Door een verkeerd gebruik of door onvoldoende reiniging en onderhoud kan de veiligheid nadelig beïnvloed worden en kunnen er gevaren voor de gebruiker ontstaan. Voor schades ontstaan als gevolg van ondeskundig gebruik kan KÜCHENPROFI niet aansprakelijk worden gesteld.

Veiligheidsinstructies

1. Voeg deze gebruiksaanwijzing toe indien dit apparaat aan andere personen wordt doorgegeven.
2. Bij onoordeelkundig gebruik of foutieve bediening wordt geen aansprakelijkheid voor eventueel optredende schade aanvaard. **Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet buiten zonder bescherming.**
3. Controleer eerst of de netspanning en stroomsoort overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje.
4. Het toestel of de netstekker nooit met natte of vochtige handen aanraken.
5. Sluiten het apparaat uitsluitend aan op een juist geïnstalleerde veiligheidswandcontactdoos. Gebruik geen verlengsnoer of stopcontact waarop al andere apparaten zijn aangesloten.
6. Gebruik het apparaat enkel onder toezicht en uitsluitend voor het beoogde doel van bereiding van gerechten met korte en gemiddelde gaartijd op de grillplaat. Gebruik het niet voor het ontdooien van bevroren levensmiddelen. Verwarm of grill geen gerechten in alufolie, pannen of schalen.
7. Gebruik het apparaat niet met houtskool of andere brandstof.
8. Dit apparaat kan door kinderen worden gebruikt die 8 jaar of ouder zijn of door personen die over gebrekkige fysieke, sensorische of geestelijke vaardigheden of gebrek aan ervaring en/of kennis beschikken, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen aangaande het veilige gebruik van dit apparaat en de hieruit resulterende gevaren begrepen hebben. Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden, behalve als deze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Houd het apparaat alsmede de aansluitkabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
9. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
10. Dit apparaat in geen geval via een externe tijdschakelklok of afstandsbediening aansluiten.
11. **Attentie:** Gebruik het apparaat uitsluitend op niet brandbare, egale, stabiele en hittebestendige oppervlakken en niet in de buurt van waterbronnen, hete kookplaten, gasvlammen of andere warmtebronnen, alsmede buiten bereik van kinderen.
12. Let op voldoende vrije ruimte naast en boven het apparaat om oververhitting te voorkomen.
13. Houd brandbare materialen zoals servetten, tafelkleden, enz. op een veilige afstand. Let erop dat zich geen ongewenste voorwerpen onder de grillplaat bevinden.

14. Let erop dat het apparaat op alle vier poten vlak staat, de vetopvangschaal is geplaatst en de grillplaat aan het aansluitelement in de behuizing is gegrendeld.
15. Controleer of het aansluitelement aan de grillplaat alsmede in de behuizing helemaal droog is.
16. Let op dat de kabel niet klem komt te zitten, geen knik vertoont, contact met warme of hete oppervlakken of vloeistoffen heeft of langs scherpe randen schuurt.
17. Laat de aansluitkabel niet omlaag hangen en plaats het apparaat zodanig dat niemand over de kabel kan vallen.

18.  **Gevaar voor verbranding!**

Attentie: Bij de inbedrijfstelling ontstaan hoge temperaturen. Zelfs na gebruik blijft er restwarmte.

19. Om het apparaat te verplaatsen het apparaat optillen en op de gewenste plek neerzetten, niet aan de stroomkabel trekken. Vervoer het apparaat niet, zolang deze nog heet is. Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen.
20. Reinig na het gebruik alle onderdelen, die met levensmiddelen in contact zijn gekomen, grondig, zoals beschreven onder punt "Reiniging en onderhoud".
21. Na elk gebruik de stekker uit het stopcontact verwijderen; dit geldt ook in geval van:
 - Als het apparaat zich niet onder uw direct toezicht bevindt
 - Storingen tijdens het gebruik
 - Elke vorm van reiniging

Hiervoor alleen aan de stekker trekken!

22. Het apparaat, de grillplaat, de kabel of de netstekker nooit in water of andere vloeistoffen dompelen. Het toestel niet in de vaatwasmachine reinigen.
23. Het apparaat nooit gebruiken wanneer u beschadigingen vaststelt, water in de behuizing is binnengedrongen of wanneer het toestel is gevallen.
24. Controleer de stroomkabel vóór elk gebruik op beschadigingen. Als de kabel is beschadigd moet deze onmiddellijk worden vervangen! Dit mag uitsluitend worden gedaan door de fabrikant, zijn klantenservice of een soortgelijk gekwalificeerde en geautoriseerde specialist.
25. Probeer het apparaat nooit zelf te openen of te repareren. Laat het apparaat in geval van een storing uitsluitend door gekwalificeerde vaklieden repareren! Neem voor een reparatie contact op met een geautoriseerde vakhandel.
26. Gebruik alleen de originele accessoires.


Vóór de eerste ingebruikname

- Lees eerst de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies goed door.
- Verwijder alle verpakkingsmaterialen.
- De behuizing uitsluitend met een zachte doek, c.q. licht vochtig gemaakt afvegen. Daarna zorgvuldig afdrogen.
- Gebruik voor de reiniging van de grillplaat alleen heet water, een mild sopje en een stevige spons. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen of schuurponsjes. Dompel de grillplaat niet in water of andere

vloeistoffen. Reinig deze niet in de vaatwasser. Droog de grillplaat helemaal af voordat u deze op het apparaat legt. Let erop dat het aansluitelement helemaal droog is.

- Plaats de rechthoekige opvangschaal precies in het midden in de rechthoekige uitsparingen van de bodemplaat. Leg de grillplaat met de gecoate kant naar boven op het apparaat. Laat deze aan het aansluitelement in de behuizing met lichte druk vergrendelen. Het apparaat kan alleen in bedrijf worden gesteld als de grillplaat helemaal is vergrendeld.
- Het apparaat in lege toestand ca. 10 minuten voorverwarmen; de lichte rook en geur die daarbij kunnen ontstaan zijn ongevaarlijk. Dit zijn beschermende oliën, die tijdens de productie worden aangebracht. Tijdens het voorverwarmen de ruimte goed ventileren.

Ingebruikname

- Een afwasbare, hittebestendige ondergrond gebruiken vanwege eventueel spetteren.
- Plaats de vetopvangschaal op de bodemplaat. Leg de grillplaat op het apparaat. Controleer of deze volledig aan het aansluitelement is vergrendeld.
- Steek de voedingsstekker in een hiervoor geschikt stopcontact en druk op de knop  om het apparaat in te schakelen. Het controlelampje brandt.
- Kies de gewenste temperatuurstand. Het betreffende controlelampje knippert zolang het apparaat opwarmt. Zodra het continu brandt, is de gewenste temperatuur bereikt. U kunt de temperatuur op elk moment aanpassen door op de betreffende knop te drukken.
- De voorbereide voedsel kunnen nu op de grillplaat worden gegraden.

- **Aanwijzing:** Om de antiaanbaklaag van de grillplaat te ontzien, gebruikt u voor het omdraaien en verwijderen van de gerechten kookgerei van hout of hittebestendig kunststof. Snij niet op de grillplaat. Laat geen kookgerei op de hete grillplaat liggen dat zou kunnen smelten of zich zou kunnen vervormen.
- Na gebruik het apparaat uitschakelen, trek de stekker uit het stopcontact en laat het volledig afkoelen.

Tips en Trucs

- Vlees of vis in gelijkmatige porties snijden.
- Vlees of vaste vis voor het grillen lichtjes met olie inwrijven. Als alternatief kan het ook vooraf worden gemarineerd.
- Het levensmiddel ongeveer 30 minuten voor het begin van uw grill plezier uit de koelkast nemen, zodat ze kamertemperatuur kunnen aannemen.

Reiniging en onderhoud

- Voor elke reiniging altijd de netstekker uit het stopcontact trekken en het toestel laten afkoelen.
- Reinig de grillplaat alleen met heet water, een mild sopje en een stevige spons. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen of schuurponsjes. Dompel deze niet in water of andere vloeistoffen. Reinig deze niet in de vaatwasser.
- De vetopvangschaal kunt u met warm water en een beetje afwasmiddel reinigen. U kunt deze ook in de vaatwasser reinigen.
- De behuizing uitsluitend met een zachte doek, c.q. licht vochtig gemaakt afvegen. Daarna zorgvuldig afdrogen.

- Het apparaat nooit in water of andere vloeistoffen dompelen. Niet in de vaatwasmachine reinigen.
- Gebruik geen scherpe of puntige voorwerpen, benzine, oplosmiddelen, schuurborstels of schurende reinigingsmiddelen voor de reiniging.
- Zorg ervoor dat het apparaat en alle componenten volledig droog zijn voordat u het apparaat opnieuw gebruikt of opbergt.

Technische gegevens 17 0250 28 00

220-240 V | 50/60 Hz | 2000 Watt

**Uitsluitend bedoeld voor
huishoudelijk gebruik!
Niet in vloeistoffen dompelen!**



Garantie

Op dit apparaat verlenen wij een fabrieksgarantie van 2 jaar geldig vanaf de datum van aankoop. Uitgesloten van de garantie is schade te

wijten aan normale slijtage, onoordeelkundig gebruik, foutieve bediening, gebrekkig onderhoud en reiniging, moedwillige vernieling, transport- of ongevalschade evenals externe interventies door onbevoegde personen. Neem in geval van aanspraak op garantie contact op met uw leverancier.

De garantie kan alleen worden verleend wanneer de kassabon of aankoopnota van het apparaat kan worden overlegd.

Afvalverwerking / recycling



Volgens de wet op elektrische en elektronische apparatuur mag dit product aan het einde van zijn levenscyclus niet samen met het gewone huisvuil als afval worden aangeboden. Geef het daarom kosteloos af bij een gemeentelijke inzamelplaats (bv. een milieudepot) voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur. Informeer bij de plaatselijke gemeente naar de mogelijkheden tot recycling.

Wij accepteren geen aansprakelijkheid voor vertaalfouten. De Duitstalige tekst blijft altijd bindend.